



# **BOOTS BEAST**

**USER INSTRUCTIONS | ISTRUZIONI PER L'USO**

**BEDIENUNGSANWEISUNG | NOTICE D'EMPLOI**

**INSTRUCCIONES DE USO**



*DYNAFIT*

**BEAST**



**BEAST CARBON**



**BEAST**



**BEAST W**





### **THANK YOU FOR CHOOSING DYNAFIT SKI BOOTS!!**

DYNAFIT ski boots are engineered and produced to meet the highest industry standards in both performance and quality. With the quality of materials used and the dynamic performance-oriented functions, every boot is specifically designed to cater to the needs of an AT skier. Within our collection you will surely find the right boot to satisfy your backcountry needs. For your own safety and knowledge, we ask that you please read and review the following user manual.

### **ATTENTION ALL USERS!**

PLEASE RECOGNIZE THAT SKIING, AMONG MANY OTHER OUTDOOR ACTIVITIES, CAN BE DANGEROUS. PLEASE BE AWARE AND EXERCISE CAUTION.

For your safety we recommend that you replace the shells of your boots (regardless of brand) after approximately 5 years. Please keep in mind that depending on use, care, and treatment of your boots, this time span may vary.

### **INSTRUCTIONS FOR USE:**

NOTE: for any questions regarding or relating to the proper fitting or use of the boot, please consult an authorized DYNAFIT dealer.

### **HOW TO PUT ON THE BEAST:**

1. Completely open all 4 buckles on the boot and unlock the Precision Lock System walk mechanism by rotating the rear lever downwards;
2. Insert foot into the liner, assisting insertion by holding open the shell wings as much as possible, using the eyelet on the wings to help you.
3. Once your foot is inserted, position the liner tongue correctly (if necessary, lace up, if you have chosen to use the laces supplied in the box);
4. Proceed with the closure and adjustment of the buckles.

WARNING: Make sure that the black snow seal on the upper part of the shell is not trapped by the shell wings; it should be correctly positioned between the upper and lower wings.

**BUCKLE ADJUSTMENT:** BEAST boots are fitted with 4 ergonomically shaped buckles which have been specially designed to ensure they are as quick and easy to open and close as possible, guaranteeing ease of use even when wearing gloves.

**LOWER BUCKLES:** The two lower buckles provide 3 and 4 adjustment positions respectively. Just position the buckle catch onto one of the teeth until the desired tension is achieved. In order to provide more precise adjustment, the second buckle is also fitted with a micro-adjustment mechanism which can be tightened or loosened as required, even without completely releasing the buckle catch from the catch plate. Once the buckles are closed, the foot, and in particular the heel, should be held firmly within the shell. DYNAFIT advises against leaving these buckles open while walking, in order to prevent the ingress of water. The two catchplates are also fitted with magnetic inserts, which further improves handling and keeps the buckle catch in position, even when the buckles are open.

**ONE-TOUCH UPPER BUCKLES:** BEAST boots are fitted with DYNAFIT's patented One Touch cuff buckle system, which enables you to open the buckles with just one simple movement, whilst automatically keeping them secured to the catchplate, even when fully opened. The cuff buckles each offer 6 positions; by simply moving them to the desired tooth, optimum tension can be achieved. Once selected, lock the catch lock into position. When switching to walk mode, once the buckle has been opened outward to release the tension, and with the catch lock kept closed, the catch can be slid automatically to its maximum extension to give greater range of movement to the leg, by simply pressing on the tip of the buckle lever (fig. 1)

With the upper buckles closed, the tension should be enough to hold your leg securely

while skiing. If the 6 positions are insufficient, it is possible to move the catchplate backwards or forwards by removing the retaining screw on the cuff with the correct sized Torx key, repositioning the catchplate onto the most appropriate hole and then refastening the screw.

**WALK/ASCENT MODE:** BEAST is fitted with the Precision Lock System ski-walk mechanism, which enables you to change from a sensation of absolute precision and closure whilst in ski mode, obtained thanks to the patented magnesium spoiler and the exoskeleton, to unrivalled ankle mobility when compared to any other skiboot using the overlap construction. To use the boot in walk mode simply rotate the rear lever downwards, open the cuff buckles by turning them outwards whilst keeping the catch lock closed, and press on the tip of the opened buckle levers to slide the catches automatically to their maximum extension.

**THERMOFORMABLE LINERS:** Always refer to an authorized DYNAFIT retailer when molding your liners. In order to get the best fit and to be covered by the warranty we recommend using only blowing heat towers shown on the picture (2) and not others heating systems.

**MOLDING LINERS:** Remove the footbed (if present) before heating the liner. Warm up the liner with air blowing heating system. Do all shaping with the liner in the boot, do not warm up the liners separately from the shells to avoid damaging them. During the heating time prepare your feet wearing the socks you usually use during the activity, put the toe caps on your toes in order to gain room on the toe box (3) and the Nylon socks useful to slip into

the boot (4). Just a bid before the countdown is finishing, take out the first boot and leave the second one on the machine. Place the footbed (if needed) back into the boot before stepping in. Place your foot into the boot helping you with a shoehorn. Close the boot into downhill mode to a level of medium tightness. Remain in a stable standing position and wait at least 10 minutes to allow the liner to cool down and walking on the heels in the first 10 seconds. Repeat these points for the second boot. External abrasion on thermoformable liners is normal. In the boot box, special patches are provided to reinforce your liners if you start to see abrasion occurring on the outside of the liners.

#### **CARE AND MAINTENANCE OF YOUR DYNAFIT BOOTS:**

- Use only mild soap and water to clean your boots.
- If the liners are wet, remove them from the shells. Take out the footbeds and place them in a warm, dry place. Keep them away from direct heat sources, such as radiators, fireplaces, or ovens, as this may cause damage or change the fit.
- Before storing your boots, make sure that the liners and shells are dry. Fit the liners into the shells, lightly close buckles and then store boots in a dark, dry place, away from any sources of direct heat. Ideally, store your boots in the original box, or a box whose internal surface is white, in order to prevent the lignin contained in the card from transferring to the shell. This is especially necessary if the boots are white or light-coloured.
- With time and sun exposure, the coloration of the boots may change. Especially the white color could become less bright. To preserve the color of your boots we suggest that you store them in their box or in a place protected from direct sunlight.
- After some time the boots made in Pebax® can present a white film, it has to be considered normal, due to the kind of material. this film could be removed with a wet rag.

#### **WARRANTY POLICY:**

DYNAFIT guarantees its boots against manufacturer and material defects for (1) one year from the date of purchase. DYNAFIT does not recognize any other expressed or implied warranties. Under specified circumstances, DYNAFIT will replace or repair the product at their sole discretion. The buyer should return the clean and dry boots to the place of purchase with proof of purchase. The warranty will be recognized only for boots used in normal conditions and will not cover any damages resulting from normal wear and abrasion (i.e. on the outsole), misuse, disassembly, or product alteration.

#### **LIMITATION OF THE WARRANTY:**

In no event will DYNAFIT be considered responsible for any direct or indirect damages pertaining to the use of the boots including loss of boots, compromising external properties, or any other economic loss. Some States do not allow warranty duration limitation or exclusion of direct or indirect damages so the above limitation may not apply to you.





## GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PAIO DI SCARPONI DYNAFIT!

Gli scarponi da sci alpinismo DYNAFIT sono quanto di più avanzato sia disponibile sul mercato, sia dal punto di vista qualitativo che tecnico. Grazie alla loro qualità, ai materiali utilizzati e alle loro funzioni tecniche i nostri scarponi sapranno soddisfare al massimo tutte le tue esigenze. Per la tua sicurezza ti raccomandiamo di leggere le istruzioni contenute nel presente manuale.

### ATTENZIONE!

LO SCI ALPINISMO, COME TUTTE LE ATTIVITÀ SPORTIVE, PUÒ ESSERE PERICOLOSO, TI RACCOMANDIAMO DI PRATICARLO CON ATTENZIONE.

Per la tua sicurezza ti raccomandiamo di sostituire gli scafi in plastica (di qualsiasi marca essi siano) dopo circa 5 anni di utilizzo. Considera anche che, in caso di utilizzo molto elevato, questa durata potrà essere più breve.

### ISTRUZIONI PER L'USO:

NOTA: Per ogni domanda riguardo l'utilizzo o la calzatura dei tuoi nuovi scarponi ti raccomandiamo di consultare un rivenditore autorizzato DYNAFIT.

### COME CALZARE IL BEAST:

1. aprite completamente tutte e 4 le leve dello scarpone e sbloccate il meccanismo di camminata Precision Lock System girando la leva posteriore verso il basso;
2. infilate il piede dentro la scarpetta aiutandovi tenendo aperti il più possibile i lembi dello scafo per mezzo dell'occhiello presente su quest'ultimo;
3. una volta infilato il piede, sistemate opportunamente la linguetta della scarpetta (eventualmente allacciatela, se avete applicato l'allacciatura fornita in scatola);
4. procedere alla chiusura e regolazione delle leve.

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che la guarnizione antineve nera sulla parte superiore dello scafo non sia pizzicato dai lembi dello stesso, ma sia correttamente posizionato fra il lembo superiore e inferiore.

**REGOLAZIONE DELLE LEVE:** Gli scarponi BEAST sono dotati di 4 leve ergonomiche studiate per rendere il più facile e immediata possibile la loro apertura e chiusura, garantendo un'ottima presa anche con i guanti.

**LEVE INFERIORI:** Le due leve inferiori offrono rispettivamente 3 e 4 diverse regolazioni, è sufficiente spostare la leva su uno dei denti disponibili fino a trovare la regolazione più adatta. Per una più precisa regolazione si può inoltre sfruttare la vite di regolazione micrometrica della seconda leva, avvilandola o svitandola secondo le esigenze, e senza necessariamente dover aprire completamente la leva. Una volta chiuse le leve, il piede ed in particolare il tallone, devono essere fermi all'interno dello scafo. DYNAFIT sconsiglia di aprire le leve in fase di camminata, per evitare eventuali spiacevoli infiltrazioni d'acqua. Le due leve sono inoltre dotate di un inserto magnetico, che vi renderà più agevole maneggiarle e mantenerle in posizione, anche se aperte.

**LEVE SUPERIORI ONE TOUCH:** Il BEAST è dotato di un sistema brevettato DYNAFIT di leve del gambetto chiamato One Touch, che vi consentirà di aprire completamente le leve con un solo tocco, mantenendole automaticamente assicurate alla rastrelliera anche nella loro sua massima estensione. Le leve del gambetto offrono ciascuna 6 diverse regolazioni, spostandole semplicemente su uno dei denti disponibili è possibile trovare la regolazione più adatta, una volta scelta ricordati di chiudere il blocca-cavo. In fase di salita invece, una volta ruotata la leva verso l'esterno per allentare la pressione, avendo l'accortezza di mantenere il blocca-cavo chiuso, sarà sufficiente premere sulla sua estremità per farla slittare automaticamente alla sua massima estensione e dare più mobilità alla gamba (figura 1). La tensione, a leve superiori chiuse, dovrà essere sufficiente a bloccare in modo saldo la tua gamba durante la fase di discesa. Se le 6 regolazioni non sono sufficienti è possibile spostare in avanti o indietro la rastrelliera rimuovendo la vite che la tiene ancorata al gambetto con l'apposita chiave Torx, e riposizionando la rastrelliera nel foro più adatto e infine fissandola nuovamente con la vite.

**MODALITA' CAMMINATA/SALITA:** BEAST è dotato di un sistema ski-walk, denominato Precision Lock System, che vi consentirà di passare da una sensazione di assoluta precisione e chiusura in modalità di sciata, ottenute grazie allo spoiler in magnesio brevettato ed all'esoscheletro, ad una mobilità della caviglia senza paragoni rispetto a qualunque scarpone dotato di costruzione overlap. Per utilizzare lo scarpone in fase di camminata, basta semplicemente ruotare verso il basso la leva posteriore, girare le leve del gambetto verso l'esterno mantenendo il blocca-cavo chiuso, e premere sulla loro estremità per farle slittare automaticamente alla loro massima estensione.

**SCARPETTE TERMOFORMABILI:** Rivolgeti sempre ad un rivenditore autorizzato DYNAFIT per termoformare le tue scarpette. Allo scopo di ottenere il miglior risultato in termini di fit e di prolungare la garanzia, raccomandiamo l'utilizzo solo del riscaldatore ad aria marchiato DYNAFIT rappresentato in foto (2) e non di altri sistemi di riscaldamento.

**TERMOFORMATURA SCARPETTE:** Rimuovi i plantari (se presenti) prima di procedere con il riscaldamento delle scarpette. Riscalda le scarpette, fai questa procedura con le scarpette inserite all'interno degli scafi per evitare di danneggiarle. Nel frattempo che gli scarponi si riscaldano prepara i tuoi piedi con il calzino che normalmente utilizzi durante la tua attività, calza i puntali per creare più spazio in punta (3) ed il calzino in Nylon che permette di scivolare facilmente dentro la scarpetta (4). Appena prima che il count down termini la sua corsa esegui la termoformatura sul primo scarpone lasciando sulla macchina il secondo. Inserisci i plantari all'interno della scarpetta (solo se necessario), calza gli scarponi con l'aiuto di un calzascarpe, chiudi le leve in modalità discesa non troppo strette ed attendi in posizione eretta almeno 10 minuti che le scarpette si raffreddino, camminando sui talloni per i primi 10 secondi. Fai molta attenzione al posizionamento del linguettone della scarpetta durante la calzatura. Ripeti l'operazione per il secondo scarpone. L'usura esterna delle scarpette termoformabili è normale, in scatola troverai un apposito set di adesivi protettivi per riparare le tue scarpette in caso di danneggiamento dovuto ad un utilizzo intenso.

### **CURA E MANUTENZIONE DEI VOSTRI SCARPONI DYNAFIT:**

- Utilizza solo acqua e sapone neutro per lavare i tuoi scarponi.
- Se le scarpette sono bagnate rimuovile dagli scafi, toglì i plantari e falle asciugare in una stanza calda ma lontane da fonti dirette di calore come termosifoni, stufe, fuochi, per evitarne il danneggiamento.
- Gli scarponi in Pebax® possono sviluppare una patina biancastra dopo un po' di tempo è normale ed è dovuto alla composizione del materiale. La patina può essere rimossa con un panno umido.
- Prima di stivare gli scarponi assicurati che scarpette e scafi siano asciutti. Metti le scarpette negli scafi, chiudi leggermente le leve e conservali in un luogo buio ed asciutto, e lontano da fonti dirette di calore, contenendoli nella scatola originale o possibilmente in una scatola internamente bianca, per evitare che la lignina contenuta nel cartone si trasferisca sullo scafo. Questa attenzione è particolarmente necessaria in colori bianchi o chiari.
- A causa del tempo ed all'esposizione alla luce del sole la colorazione degli scarponi può variare. Il colore bianco in particolar modo può perdere la sua brillantezza. Per limitare il cambio di colore, ti consigliamo di conservarli nella loro scatola o comunque lontano da fonti di luce.

### **GARANZIA:**

DYNAFIT garantisce i suoi scarponi contro difetti di manifattura o materiali per (1) un anno dalla data di acquisto. DYNAFIT non riconosce nessun'altro tipo di garanzia esplicita o implicita. Come previsto dalla garanzia DYNAFIT sostituirà o riparerà il prodotto difettoso a sua discrezione. L'acquirente dovrà restituire gli scarponi dove li ha acquistati puliti ed asciutti con una prova di acquisto. La garanzia sarà riconosciuta solo a scarponi usati in condizioni normali e non coprirà in nessun caso danni derivanti dall'utilizzo, quali abrasione della suola ed abrasioni varie. Un utilizzo sconsiderato o alterazioni di qualsiasi tipo faranno decadere immediatamente la garanzia.

**LIMITAZIONI DELLA GARANZIA:** In nessuna circostanza DYNAFIT potrà essere considerata responsabile di qualsiasi tipo di danno diretto o indiretto risultante al proprietario o a terzi causato dall'utilizzo degli scarponi, inclusi furto o smarrimento. Alcuni paesi non consentono limitazioni nella garanzia quindi quanto sopra descritto può non essere valido nel tuo caso.







## WIR FREUEN UNS, DASS SIE SICH FÜR EINEN DYNAFIT SKISCHUH ENTSCIEDEN HABEN!

DYNAFIT Tourenschuhe entsprechen den höchsten Industriestandards in punkto Leistungsvermögen und Qualität. Durch seine hohe Qualität, die verwendeten Materialien sowie die dynamischen Leistungsmerkmale ist jeder einzelne Schuh auf die Bedürfnisse von Skitourengehern ausgerichtet. In unserer Kollektion werden Sie sicher den richtigen Schuh für Ihre Touren finden. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum besseren Verständnis möchten wir Sie bitten, die folgenden Produktinformationen sorgfältig durchzulesen.

### WARNUNG AN ALLE NUTZER!

BITTE BEDENKEN SIE, DASS DER SKISPORT NEBEN DIVERSEN ANDEREN OUTDOORSPORTARTEN SEHR GEFÄHRLICH SEIN KANN. BITTE SEIEN SIE SICH DESSEN STETS BEWUSST UND LASSEN SIE VORSICHT WALTEN.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir Ihnen, die Schale der Schuhe (herstellerunabhängig) nach etwa 5 Jahren auszutauschen. Bitte beachten Sie dabei, dass diese Zeitvorgabe je nach Einsatz, Pflege und Behandlung variieren kann.

### GEBRAUCHSANWEISUNG:

Bei Fragen bezüglich der korrekten Anpassung und Handhabung der DYNAFIT Schuhe wenden Sie sich bitte an einen autorisierten DYNAFIT Händler.

### WIE STEIGT MAN IN DEN BEAST EIN:

1. Öffnen Sie alle 4 Schnallen komplett und entriegeln Sie das Precision Lock System (Walkmodus) indem Sie den hinteren Hebel nach unten legen.
2. Steigen Sie in den Skischuh ein. Erleichtern Sie sich das Einsteigen indem Sie, unter Zuhilfenahme der Ösen, die Seitenflügel der Schale so weit wie möglich auseinanderdrücken.
3. Sobald Sie den Skischuh anhaben, ziehen Sie die Zunge zurecht (wenn nötig, schnüren Sie die Schnürsenkel, falls Sie diese verwenden).
4. Fahren Sie mit dem Schließen der Schnallen fort.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die schwarze Schneeabdeckung auf dem oberen Teil der Schale ist und nicht durch die Schale eingeklemmt wird; Die Abdeckung sollte vollständig zwischen den oberen und unteren Schalenflügeln positioniert sein.

**SCHNALLENANPASSUNG :** Der BEAST Schuh ist mit 4 ergonomisch geformten Schnallen ausgestattet. Diese wurden speziell entwickelt, um möglichst eng anliegend zu sein und außerdem eine einfache und schnelle Handhabung zu gewährleisten, welche auch mit Handschuhen garantiert ist.

**UNTERE SCHNALLEN:** Die beiden unteren Schnallen bieten 3 beziehungsweise 4 Einstellungspositionen. Positionieren Sie den Schnallenhaken einfach an einem der verschiedenen Zähne bis der gewünschte Druck erreicht ist. Um noch eine präzisere Anpassung zu erzielen, ist die zweite Schnalle mit einem Micro-Verstell-Mechanismus ausgestattet, welcher noch genauer eingestellt werden kann, ohne das man die Schnalle komplett öffnen muss. Sobald der Schuh ordentlich geschlossen ist, sollte der Fuß und speziell die Ferse fest im Schuh gehalten werden. DYNAFIT empfiehlt die Schnallen im Aufstieg nicht offen zu lassen, um ein Eindringen von Wasser in den Schuh zu verhindern. Die beiden Schnallenhaken sind magnetisch, um die Handhabung und die Platzierung zusätzlich zu verbessern.

**ONE-TOUCH SCHAFTSCHNALLE:** Der BEAST Schuh ist mit dem patentierten DYNAFIT One Touch Schaft Schnallen-System ausgestattet. Dieses System ermöglicht, die Schnallen mit nur einer einfachen Bewegung zu öffnen, wobei die Schnallen automatisch in der Rasterung bleiben, auch wenn die Schnalle vollständig geöffnet ist. Die Schaft Schnallen bieten jeweils 6 Positionen. Durch einfaches Versetzen in die gewünschte Verzahnung wird der gewünschte Druck erreicht. Sobald die Schnallen in Position gebracht sind, schließen Sie die Schnallen. Im Aufstieg einfach die Schnallen nach vorne drücken, um mehr Bewegungsfreiheit zu schaffen. Durch zusätzlichen Druck auf die Spitze des Hebels gleitet

der Hebel automatisch auf die maximale Öffnung der Rasterung und man bekommt noch mehr Bewegungsfreiheit im Aufstieg (fig. 1). Mit geschlossenen Schaft Schnallen sollte der Druck für ein perfektes Skifahren ausreichen. Falls dieser Druck jedoch nicht ausreichend ist, kann man die Torx Schraube der Rasterung lösen und einfach nach vorne oder hinten versetzen und wieder verschrauben!

**AUFSTIEGMODUS:** Der BEAST Schuh ist mit dem Percision Lock System ausgestattet, welches dem Anwender die Möglichkeit bietet vom Skimodus in den Aufstiegsmodus zu wechseln. Im Skimodus bekommt man das Gefühl von absoluter Präzision, dank des patentierten Magnesium Spoilers und dem Exoskeleton, das auf dem Markt einmalig ist. Kein Vergleich zu gewöhnlichen Überlappungskonstruktionen bezüglich der Knöchelmobilität. Um den Schuh im Aufstiegsmodus zu benutzen, drücken Sie einfach den Hebel nach unten in den Walk Modus. Danach öffnen Sie die Schaft Schnallen und drücken vorne auf die Spitze des Hebels, damit man die maximale Bewegungsfreiheit des Schuhs erlangt.

**THERMOFORMBARE INNENSCHUHE:** Zum Anpassen der Innenschuhe wenden Sie sich bitte immer an einen autorisierten DYNAFIT Händler. Um das beste Ergebnis zu erzielen und die Garantie zu erhalten, empfehlen wir nur Thermoöfen mit Gebläse zu verwenden wie auf Bild (1) ersichtlich und keine anderen Heiz Systeme!

**ANPASSUNG DER INNENSCHUHE:** Das Fußbett muss (wenn vorhanden) vor dem Erhitzen des Innenschuhs entfernt werden. Anschließend wird der Innenschuh per Thermoofen mit Gebläse erwärmt. Alle Formanpassungen müssen in der Schale gemacht werden, damit man Beschädigungen verhindert. Während der Heizzeit des Ofens ziehen Sie sich ihre Sportsocken an, die Sie gewöhnlich beim Sport tragen. Falls Sie an den Zehen mehr Platz

benötigen, ziehen Sie sich die Zehenkappen (2) und Nylon Socken darüber (3), damit Sie einfacher in den Schuh einsteigen können. Nehmen Sie kurz vor Beendigung der Heizzeit den ersten Schuh vom Ofen und lassen Sie den zweiten noch am Ofen. Falls das Fußbett benötigt wird, muss dieses vor dem Einsteigen in den Schuh eingelegt werden. Steigen Sie danach mit Hilfe eines Schuhlöffels in den Schuh ein. Der Schuh wird im Abfahrtsmodus mit einer mittelfesten Spannung geschlossen. Gehen Sie in den ersten 10 Sekunden auf den Fersen. Danach müssen Sie in einer stabilen Position stehend die Innenschuhe mindestens 10 Minuten abkühlen lassen. Der Abrieb des äußeren Futters bei thermoformbaren Innenschuhen ist normal. Im Schuhkarton befinden sich spezielle Flicker, die zur Reparatur der Innenschuhe dienen, falls diese beginnen an der Außenseite aufzureiben.

#### **PFLEGE UND WARTUNG IHRER DYNAFIT SCHUHE:**

- Reinigen Sie Ihre Schuhe ausschließlich mit milder Seife und Wasser.
- Für den Fall, dass das Futter nass ist, nehmen Sie es zusammen mit dem Fußbett aus der Verschalung heraus und legen sie an einen trockenen, warmen Ort. Legen Sie sie nicht in unmittelbare Nähe von Heizkörpern, Kaminen, Öfen etc., da dies Schäden bzw. eine Passformveränderung hervorrufen kann.
- Stellen Sie vor dem Lagern fest, ob Innenschuh und Schale trocken sind. Führen Sie den Innenschuh in die Schale ein, schließen Sie sorgfältig die Schnallen und stellen Sie den Schuh in einen dunklen, trockenen Raum. Meiden Sie den direkten Kontakt zu einer Wärmequelle. Idealerweise lagern Sie den Schuh in seiner Originalverpackung oder in einer Box mit weißer Innenseite, um Verfärbungen der Schale zu verhindern. Dies ist besonders bei weißen und leicht-farbigem Schuhen notwendig.
- Bei Schuhen, die mit der Pebax®-Technik hergestellt wurden, bildet sich im Laufe der

Zeit eventuell ein weißer Film an der Oberfläche. Dies ist völlig normal und liegt an der Zusammenstellung des Materials. Es lässt sich mit einem feuchten Tuch ganz einfach vom Schuh entfernen.

- Durch Sonneneinwirkung und im Verlauf der Zeit kann es zu Farbveränderungen am Schuh kommen. Besonders die weiße Farbe kann etwas dunkler werden. Um die Farbe des Stiefels möglichst lange zu erhalten, empfehlen wir, die Stiefel in einem Karton zu lagern oder während der Lagerung vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.

#### **GARANTIE:**

DYNAFIT übernimmt die Garantie für Hersteller- sowie Materialdefekte für (1) ein Jahr nach Kaufdatum. DYNAFIT übernimmt keinerlei weitere zum Ausdruck gebrachte oder implizierte Garantien. Unter speziellen Umständen ersetzt oder repariert DYNAFIT das Produkt nach eigenem Ermessen. Der Käufer sollte die trockenen sowie sauberen Stiefel ins Fachgeschäft zurückbringen, in dem er sie erworben hat, zusammen mit dem dazugehörigen Kaufbeleg. Die Garantie greift bei Schuhen, die unter normalen Umständen genutzt wurden und deckt keinerlei Schäden ab, die durch die normale Nutzung (z.B. an der Außensohle), falsche Anwendung, fehlerhafte Montage oder Produktveränderungen entstanden sind.

**GARANTIEBEGRENZUNG:** DYNAFIT übernimmt keinesfalls Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden, die aus der Nutzung der Schuhe resultieren einschließlich des Verlusts der Schuhe, Schäden an Fremdeigentum oder sonstigen wirtschaftlichen Schäden. Einige Länder erlauben keine zeitlichen Garantiebegrenzungen oder den Ausschluss direkter oder indirekter Schäden, so dass oben stehende Begrenzung ggf. auf Sie nicht zutrifft.



### MERCI D'AVOIR PORTÉ VOTRE CHOIX SUR DES CHAUSSURES DYNAFIT!

Les chaussures DYNAFIT ont été développées et produites afin de répondre aux plus hautes exigences de performance et de qualité. Grâce à la qualité des matériaux utilisés et à leur technicité, les chaussures DYNAFIT sont conçues pour répondre aux besoins de tous les skieurs de randonnée. Chacun peut trouver dans notre collection le modèle le mieux adapté à ses exigences. Pour votre sécurité et votre information, nous vous demandons de lire attentivement le mode d'emploi qui suit.

### MISE EN GARDE AUX UTILISATEURS!

LE SKI, COMME D'AUTRES SPORTS DE PLEIN AIR, PEUT ÊTRE UNE ACTIVITÉ DANGEREUSE. SOYEZ PRUDENTS!

Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de remplacer la coque de vos chaussures de ski de randonnée après environ 5 ans (quelle que soit la marque). Cette durée peut varier en fonction de l'intensité d'utilisation, du soin et des traitements que vous portez à votre matériel.

## MODE D'EMPLOI

NOTE: Pour toutes questions concernant l'adaptation ou l'utilisation des modèles DYNAFIT, veuillez vous adresser à un revendeur DYNAFIT.

### COMMENT CHAUSSER LA BEAST:

1. Ouvrez entièrement les 4 boucles et déverrouillez le système Precision Lock pour passer en mode Walk (marche).
2. Entrez dans le chausson, ce dernier se trouvant déjà dans la chaussure. Facilitez le chaussage en écartant au maximum les rabats latéraux de la coque, en vous aidant des œillets pour cela.
3. Une fois entré dans la chaussure, tirez sur la languette pour la mettre en place (ajustez les lacets si vous utilisez l'option de laçage).
4. Fermez ensuite les boucles de la chaussure.

ATTENTION: Assurez-vous que la protection anti-neige noire se trouvant sur la partie supérieure de la coque ne soit pas coincée entre les volets de la coque; la protection doit être correctement positionnée entre le volet supérieur et le volet inférieur.

RÉGLAGE DES BOUCLES: La BEAST est équipée de 4 boucles ergonomiques spécialement conçues pour occuper un minimum de volume et pour permettre des manipulations simples et rapides, aussi avec des gants.

BOUCLES INFÉRIEURES: Les deux boucles inférieures offrent 3, respectivement 4 positions de réglage. Positionnez les crochets de boucle dans un des crans jusqu'à obtenir la pression voulue. Pour encore plus de précision, la deuxième boucle est équipée d'un mécanisme de micro-réglage qui permet un ajustage fin sans avoir à ouvrir entièrement la boucle. Une fois le système fermé normalement, le pied, et en particulier le talon, doivent être fermement tenus dans la chaussure. DYNAFIT recommande de ne pas laisser les boucles ouvertes en montée, pour éviter la pénétration d'eau dans la chaussure. Les deux crochets de boucle sont magnétiques, ce qui rend encore plus faciles leur prise en main et leur mise en place.

BOUCLES DE COLLIER ONE-TOUCH: La chaussure BEAST est équipée du système de boucles de collier One Touch breveté par DYNAFIT. Ce dispositif permet d'ouvrir les boucles d'un seul mouvement, tout en laissant les boucles dans leur cran même en position entièrement ouverte. Les boucles de collier offrent chacune 6 positions de réglage. On obtient la pression souhaitée en plaçant la boucle dans le cran correspondant. Fermez les boucles une fois que celles-ci sont en position dans le crantage. En montée, il suffit de pousser les boucles vers l'avant pour obtenir une plus grande liberté de mouvement. En exerçant une pression supplémentaire sur l'extrémité du levier, celui-ci glisse automatiquement en position d'ouverture maximum sur le crantage pour encore plus de mobilité en montée (ill.

1). En position fermée, les boucles de collier sont conçues pour garantir une tenue parfaite pour la descente. Si le serrage n'est toujours pas suffisant, le crantage peut être dévissé à l'aide d'un tournevis Torx, puis déplacé vers l'avant ou l'arrière avant d'être resserré.

**MODE MONTÉE:** La BEAST est équipée du Precision Lock System, qui permet au sportif de passer aisément du mode Ski au mode Marche (Walk). Le mode Ski fournit une sensation de grande précision grâce à la structure unique et originale constituée du spoiler Magnesium breveté et de l'Exoskeleton, le squelette extérieur de la coque. Ce système est bien plus performant que les constructions en portefeuille classiques en termes de mobilité des chevilles. Pour utiliser la chaussure en configuration de montée, poussez simplement le levier vers le bas en mode Marche (Walk). Ouvrez ensuite les boucles de collier et pressez sur l'extrémité du levier pour obtenir un maximum de mobilité de la part de la chaussure.

#### **CHAUSSONS THERMOFORMABLES:**

Adressez-vous toujours à un revendeur DYNAFIT autorisé pour faire thermoformer vos chaussons. Afin d'obtenir le meilleur résultat possible et de répondre aux exigences de garantie, utilisez uniquement le système de soufflerie à air chaud comme présenté sur l'illustration (1), à l'exclusion de tout autre système chauffant.

**MOULAGE DU CHAUSSON:** Retirez la semelle intérieure (s'il y en a une) avant de chauffer le chausson. Chauffez les chaussons sur la soufflerie. Ne chauffez pas les chaussons séparément de la coque, afin d'éviter tout dommage sur ceux-ci. Durant le temps de chauffage, préparez vos pieds en enfilant les chaussettes que vous utilisez habituellement pour l'activité prévue, mettez en place la protection d'orteils pour maintenir suffisamment

d'espace autour de l'avant-pied (2), et enfiler par dessus les chaussettes en nylon, qui facilitent l'entrée dans la chaussure (3). Peu avant la fin du compte à rebours, retirez la première chaussure de l'appareil chauffant et laissez l'autre en place. Remplacez la semelle (si besoin) avant de glisser le pied dans la chaussure. Utilisez un chausse-pied pour vous aider. Fermez la chaussure en mode descente, avec un réglage (serrage) intermédiaire. Positionnez-vous, pressez et marchez sur le talon durant les 10 premières secondes, puis maintenez une position debout durant 10 minutes au minimum, jusqu'à ce que le chausson se refroidisse. Répétez la même opération avec la deuxième chaussure.

L'abrasion externe du chausson thermoformable est normale. Vous trouverez dans la boîte des patches de réparation permettant de renforcer les parties externes de vos chaussons s'ils subissent une usure.

#### **ENTRETIEN DE VOS CHAUSSURES DYNAFIT:**

- Utilisez uniquement du savon doux et de l'eau pour laver vos chaussures
- Si vos chaussons sont humides, retirez-les de la coque, enlevez les semelles et placez-les dans un endroit sec et chaud. Ne les laissez pas à côté d'une source de chaleur directe telle que radiateur, feu, four, etc. Cela pourrait provoquer des dégâts ou modifier le chausson.
- Avant de ranger vos chaussures, assurez-vous que les coques et les chaussons sont bien secs. Placez les chaussons dans les coques, fermez légèrement les boucles et rangez les chaussures dans un endroit sombre et sec, à l'écart de toute source directe de chaleur. Stockez idéalement vos chaussures dans la boîte originale ou dans une boîte dont la surface intérieure est blanche, pour éviter le transfert des pigments du carton vers les coques des chaussures. Cette mesure est particulièrement importante si les chaussures

sont blanches ou de couleur claire.

- Avec le temps et l'exposition au soleil, la coloration des chaussures peut changer. La couleur blanche en particulier peut perdre de son éclat. Pour préserver la couleur de vos chaussures, nous vous suggérons de les stocker dans leur boîte ou à l'abri du soleil.
- Après un certain temps, les chaussures en Pebax® peuvent se recouvrir d'un film blanc, ce qui est normal avec ce type de matériel. Ce film peut être retiré à l'aide d'un chiffon humide.

#### **GARANTIE:**

DYNAFIT garantit ses chaussures contre les défauts de fabrication et de matière durant (1) un an à partir de la date d'achat. DYNAFIT ne reconnaît aucune autre forme de garantie. Dans certaines circonstances, DYNAFIT remplacera ou réparera le produit à son compte. L'acheteur doit ramener les chaussures propres et sèches au point de vente et présenter une preuve d'achat. La garantie ne sera effective que sur des chaussures utilisées normalement et ne couvrira aucun dégât lié à une usure ou une abrasion habituelles (par exemple sur la semelle externe), à une mauvaise utilisation, à un démontage ou une modification du produit.

#### **LIMITES DE GARANTIE:**

DYNAFIT n'est en aucun responsable des dégâts directs ou indirects liés à l'utilisation des chaussures, comme la perte, les dégâts sur d'autres biens, ou tout autre préjudice

économique. Certains pays/états ne permettent pas une limite dans la durée de garantie ou une exclusion des dégâts directs ou indirects. La limitation ci-dessus ne vous est alors pas applicable.





DYNAFIT

### ¡GRACIAS POR ELEGIR LAS BOTAS DE ESQUÍ DYNAFIT!

Las botas de esquí DYNAFIT están diseñadas y fabricadas para garantizar los estándares industriales más altos, tanto en calidad como en rendimiento. Con la calidad y los tipos de materiales usados, así como con sus funciones dinámicas destinadas a garantizar un mayor rendimiento, cada modelo está diseñado específicamente para cubrir las necesidades de un tipo de esquiador de alpine touring. Seguro que en nuestra colección podrás encontrar la bota adecuada para satisfacer tus necesidades. Para tu propia información y seguridad, lee atentamente el siguiente manual de instrucciones.

### ¡ATENCIÓN A TODOS LOS USUARIOS!

TENED EN CUENTA QUE ESQUIAR, COMO MUCHAS OTRAS ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE, PUEDE SER PELIGROSO. TENED CUIDADO.

Para tu seguridad, te recomendamos que cambies la carcasa de las botas (sean de la marca que sean) cada 5 años, aproximadamente. Ten en cuenta que dependiendo del uso, el cuidado y el tratamiento que des a tus botas, este periodo de tiempo puede variar.

### INSTRUCCIONES DE USO:

NOTA: Para cualquier duda relacionada con el ajuste adecuado o el uso correcto de las botas, ponte en contacto con un distribuidor autorizado de DYNAFIT.

### CÓMO SE PONEN LAS BEAST:

1. Abre las 4 hebillas del todo y desbloquea el mecanismo Precision Lock System para pasar al modo paseo.
2. Mete el pie en el botín interior de la estructura. Para ayudarte, mantén abiertos todo lo que puedas los laterales de la estructura ayudándote de los ojales.
3. Cuando hayas metido el pie, tira de la lengüeta (si hace falta, afloja los cordones).
4. Cierra la estructura.

**ATENCIÓN:** Recuerda que la funda negra para nieve debe estar cubriendo la parte superior de la estructura y asegúrate de que no se enganche con ella. La funda debe quedar completamente recogida entre las hojas superior e inferior de la estructura.

**AJUSTE DE LAS HEBILLAS:** Las botas BEAST incluyen 4 hebillas ergonómicas. Se han desarrollado especialmente para garantizar un ajuste óptimo y un manejo rápido y sencillo, incluso con guantes.

**HEBILLAS INFERIORES:** Las dos hebillas inferiores tienen 3 o 4 posiciones de ajuste. Tan solo tienes que colocar la hebilla de sujeción en uno de los dientes, hasta obtener la presión deseada. Para conseguir un ajuste más preciso, la segunda hebilla tiene un mecanismo de microajuste que ofrece una adaptación óptima sin tener que abrir completamente la estructura. En cuanto la bota esté cerrada, el pie y el talón quedarán perfectamente sujetos dentro de ella. DYNAFIT recomienda no dejar abiertas las hebillas en el ascenso, para evitar que entre agua en la bota. Las dos hebillas de sujeción son magnéticas, para que



manejarlas y colocarlas sea aún más fácil.

**HEBILLA DE LA CAÑA ONE-TOUCH:** Las botas BEAST cuentan con el sistema de hebillas en la caña One-Touch patentado por DYNAFIT. Este sistema permite abrir las hebillas con un sencillo movimiento; al hacerlo, las hebillas se quedan automáticamente en el sistema de ranuras, incluso cuando la estructura está completamente abierta. Las hebillas de la caña tienen 6 posiciones diferentes. Con tan solo moverlas a la muesca deseada se consigue la presión deseada. En cuanto las hebillas están en posición, puedes cerrarlas. En los ascensos, empuja las hebillas hacia delante para ganar libertad de movimientos. Si se empuja más la punta de la palanca, se desliza automáticamente hasta la abertura máxima del sistema de ranuras, para ganar aún más libertad de movimientos en el ascenso (figura 1). Con las hebillas de la caña cerradas, deberías tener la presión perfecta para esquiar. Sin embargo, si no es suficiente, puedes soltar el tornillo Torx del sistema de ranuras, desplázalo hacia delante o hacia atrás y, cuando tengas el ajuste perfecto, aprieta el tornillo de nuevo.

**MODO DE ASCENSO:** Las BEAST cuentan con el sistema de bloqueo Precision Lock, que permite cambiar entre el modo de esquí y el modo ascenso. El modo esquí permite disfrutar de una precisión absoluta, gracias al spoiler de magnesio patentado y a un exoesqueleto único en el mercado. Ofrece una movilidad única en el tobillo en comparación con las estructuras solapadas convencionales. Para poder utilizar las botas en modo de ascenso, empuja la palanca hacia abajo, para pasar al modo paseo. Después, abre las hebillas de la caña y empuja hacia delante la punta de la palanquita, para disfrutar de una libertad

máxima de movimientos con la bota.

**BOTINES TERMOFORMABLE:** Consulta siempre a un distribuidor Dynafit autorizado para moldear los botines. Para garantizar un ajuste óptimo y la cobertura de garantía, te recomendamos utilizar únicamente sopladores de aire caliente, tal y como se ve en la figura (1). No utilices otros sistemas de calor.

**MOLDEADO DE LOS BOTINES:** Saca las plantillas (si las hay) antes de calentar el botín. Calienta el botín con un sistema de calor por aire. Haz el moldeado con el botín dentro de la bota. Durante el calentamiento, ponte en los pies los calcetines que utilizas normalmente para la actividad, ponte protectores en los dedos para ganar espacio en la puntera de la bota (2) y los calcetines de nailon que te ayudan a ponerte la bota (3). Justo antes de que termine la cuenta atrás, saca la primera bota y deja la segunda en la máquina. Coloca las plantillas dentro del botín (si es necesario) antes de poner el pie dentro de la bota y, a continuación, mete el pie. Cierra la bota en modo de descenso, con un ajuste medio con ayuda de un calzador. Mantente de pie y en una posición estable y espera al menos 10 minutos para que el botín se enfríe. Y camina sobre los talones los 10 primeros segundos. Repite los mismos pasos con la segunda bota. La abrasión externa en botines con moldeado térmico es normal. Junto con las botas se proporcionan parches especiales para reparar los botines. Colócalos en las zonas donde detectes abrasión.

### **CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE TUS BOTAS DYNAFIT:**

- Utiliza solo jabón neutro y agua para limpiar tus botas.
- Si los botines están mojados, sácalos de la carcasa. Saca las plantillas y colócalas en un espacio cálido y seco. Mantenlos lejos de fuentes de calor directas, como radiadores, chimeneas, hornos, etc., ya que podrían resultar dañados o alterar su adaptación.
- Antes de guardar las botas durante un largo periodo de tiempo, asegúrate de que los botines y la carcasa estén completamente secos. Coloca los botines en las carcasas y ciérralas ligeramente.
- Antes de guardar las botas, comprueba que los botines y las carcasas están secos. Mete los botines en las carcasas, cierra suavemente las hebillas y luego guarda las botas en un lugar seco y oscuro, lejos de fuentes directas de calor. Lo ideal es guardar las botas en su caja original o en una caja con interior blanco para evitar que la lignina del cartón pase a la carcasa. es importante sobre todo si las botas son blancas o de un color claro.
- Las botas fabricadas con Pebax® pueden desarrollar una película superficial con el tiempo. Se trata de algo normal, debido a la composición del material. Se puede limpiar con un paño húmedo.

### **GARANTÍA:**

DYNAFIT garantiza sus botas en cuanto a defectos de fabricación y material durante un (1) año a partir de la fecha de compra. DYNAFIT no reconoce ninguna otra garantía expresa ni implícita. En circunstancias específicas, DYNAFIT sustituirá o arreglará el producto a su exclusiva discreción. El comprador debe devolver las botas limpias y secas al lugar de compra con el comprobante de compra. La garantía solo se reconocerá para botas que se hayan utilizado en condiciones normales y no cubre daño alguno resultado del desgaste y la abrasión normales (por ejemplo, en la suela), del mal uso o de la alteración del producto.

### **LÍMITE DE LA GARANTÍA:**

DYNAFIT no se considerará en ningún caso responsable de ningún daño directo o indirecto relacionado con el uso de las botas, como su pérdida, daño de las propiedades externas o cualquier otra pérdida económica. Algunos estados no permiten la limitación o la exclusión de la duración de la garantía por daños directos o indirectos, por lo que el límite anterior podría no afectarle.





**#SPEEDUP**